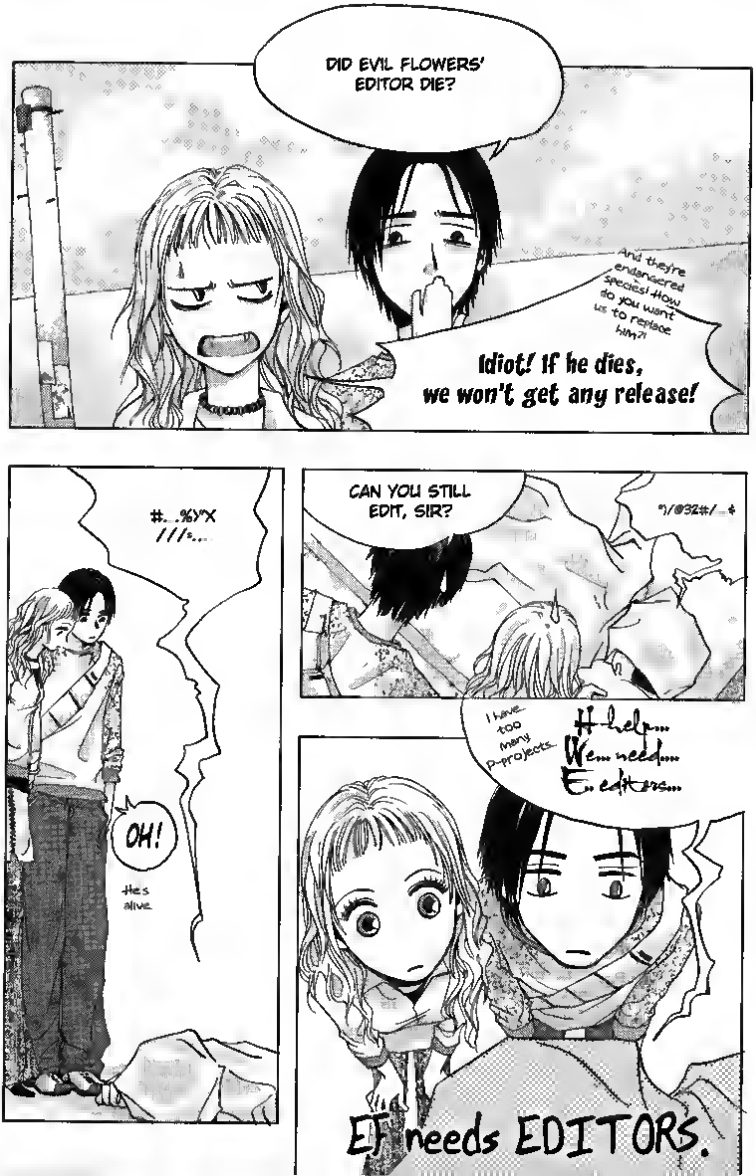
ITSUKASEI METSUBOU SYNDROME

VOLUME 2 [illegible] 36

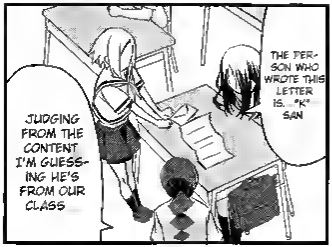
CREDITS:

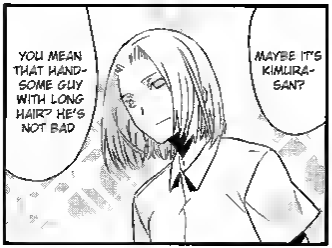
Translator Ellevara
Proofreader Meichi
Cleaner ayne
Typesetter Nekomikoto
QC-er x5ga

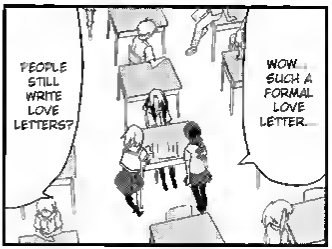
Evil Flowers
www.evilflowers.com

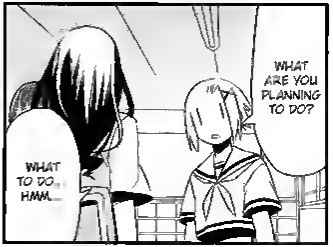

DID EVIL FLOWERS' EDITOR DIE?
And they're endangered species! How do you want us to replace him?!
Idiot! If he dies, we won't get any release!
#..%)^X ///...
OH!
hes alive
CAN YOU STILL EDIT, SIR?
*)/@32#/_+
I have too many projects.
H-help... We...need... E-editors...
EF needs EDITORS.

WAIT UP!
HEY, WHAT'S TAKING SO LONG? LET'S GO!
HEY DON'T TELL ME IT'S A LOVE LETTER?
THERE'S SOMETHING INSIDE
"IT REALLY IS"
?
EH

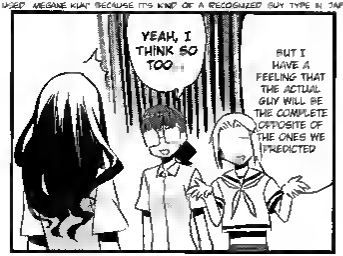


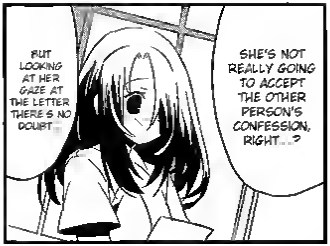


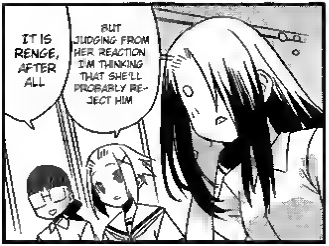


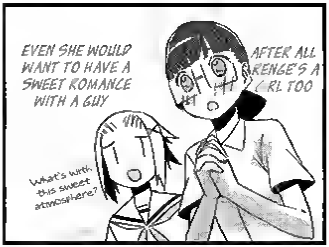


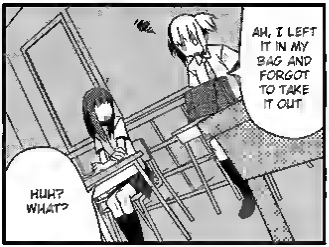
T/N: MEGANE KUN REFERS TO A GUY WHO WEARS GLASSES OR GLASSES GUY. I USED MEGANE KUN BECAUSE IT'S KIND OF A RECOGNIZED GUY TYPE IN JAPAN.




SHE'S NOT REALLY GOING TO ACCEPT THE OTHER PERSON'S CONFESSION, RIGHT...?
BUT LOOKING AT HER GAZE AT THE LETTER THERE'S NO DOUBT...

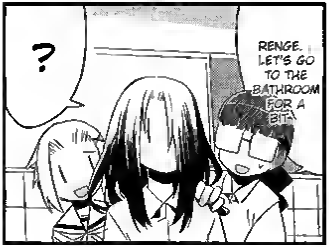

BUT JUDGING FROM HER REACTION I'M THINKING THAT SHE'LL PROBABLY RE-JECT HIM
IT IS RENGE, AFTER ALL

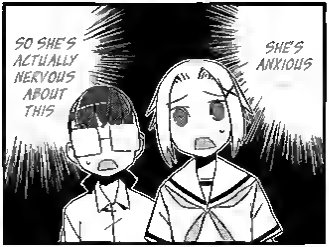

EVEN SHE WOULD WANT TO HAVE A SWEET ROMANCE WITH A GUY
AFTER ALL RENGE'S A GIRL TOO
What's with this sweet atmosphere!


AH, I LEFT IT IN MY BAG AND FORGOT TO TAKE IT OUT
HUH? WHAT?

BUT

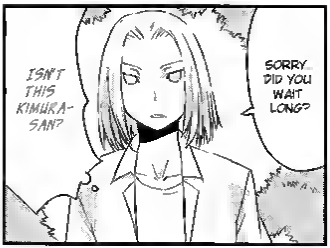
SURPRISED
THE LETTER I WAS SUPPOSED TO SEND YESTERDAY.

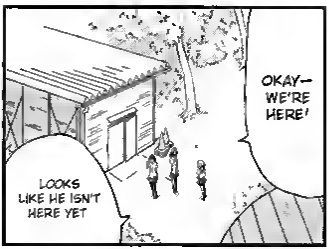

?
RENGE. LET'S GO TO THE BATHROOM FOR A BIT.

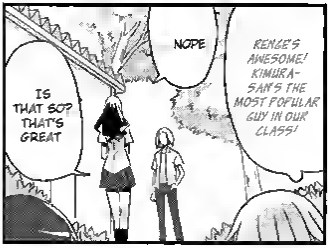

SO SHE'S ACTUALLY NERVOUS ABOUT THIS
SHE'S ANXIOUS

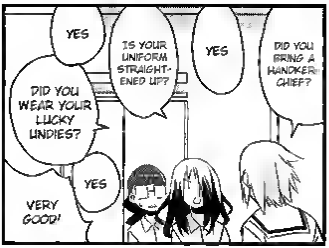
OKAY--
DONE!
YOUR HAIR'S QUITE A MESS...
YEAH,
AS LONG AS WE WORK TOGETHER, THERE'S NOTHING WE CAN'T ACHIEVE!
EVEN THOUGH-- YOU DIDN'T DO ANYTHING?
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
PAY MORE ATTENTION TO IT...
Because you'll get started dating soon!
YOU SHOULD REALLY PAY MORE ATTENTION TO IT FROM NOW ON!
W-WAIT...
WE SPENT THE ENTIRE LUNCH TIME WORKING ON THIS
OKAY NOW, LET'S GO BACK BEFORE CLASS STARTS!
I WONDER IF A PERSON'S HAIR REFLECTS HER PERSONALITY
LOOKS GREAT! THANK GOODNESS YOUR HAIR IS SOFT AFTER A BIT OF COMBING. IT BECAME ALL SMOOTH AND SILKY
SAVE ME
?!
I'M SEEING DOUBLE IT'S SO SCARY...
SNEEZE
ACHOO!

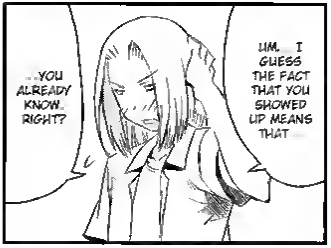
OH... YOU GUYS WANTED TO HELP RENGE FIX HER HAIR SO THAT SHE COULD MEET A GUY WHO WANTS TO CONFESS TO HER?
OKAY...
ANYWAY YOU'RE NOT ALLOWED TO SNEEZE AGAIN, OKAY?!
*P/N: IN THE ORIGINAL SCAN, ALL THE LINES IN THIS SPEECH BUBBLE ACTUALLY END IN ELLIPSES (PROBABLY TO EMPHASIZE RENGE'S WAY OF SPEAKING)
OH MY THAT'S PRETTY TROUBLE-SOME.
HER NATURAL CURLS ARE PRETTY BAD I MEAN, THE CURL COMES BACK THE SECOND WE COMB IT
THEN... I GUESS THINGS WILL BE FINE FROM NOW ON... I'M SO EXCITED I OWE YOU GUYS... •
!NO GLASSES-GIRL.
PERFECT GIRLS, ON THE OTHER HAND, ARE HARD TO GET CLOSE TO
BUT WHAT'S WRONG WITH HOW SHE IS NOW? SHE'S ALREADY CUTE THE WAY SHE IS
YEAH, JUST FORGET IT. JUST DO YOUR BEST AFTER SCHOOL.
NO WORRIES WE'RE FRIENDS, RIGHT?
AH...
SPEAKING OF WHICH, SHE'S NOT THE ONE CONFESSING, SO SHE DOESN'T NEED TO DRESS UP AT ALL, RIGHT?
SHE'S HOPELESS
THANK YOU VERY ACHOO! MU--

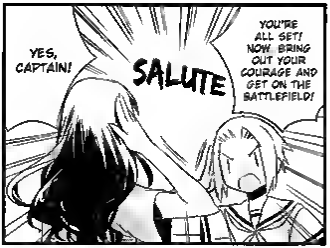

ISN'T THIS KIMURA-SAN?
SORRY. DID YOU WAIT LONG?

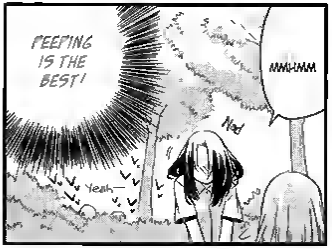

OKAY-- WE'RE HERE!
LOOKS LIKE HE ISN'T HERE YET

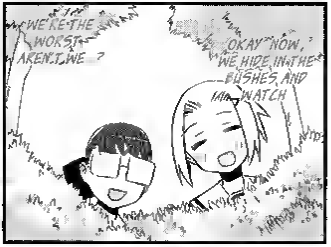

NOPE
RENJE'S AWESOME! KIMURA-SAN'S THE MOST POPULAR GUY IN OUR CLASS!
IS THAT SO? THAT'S GREAT

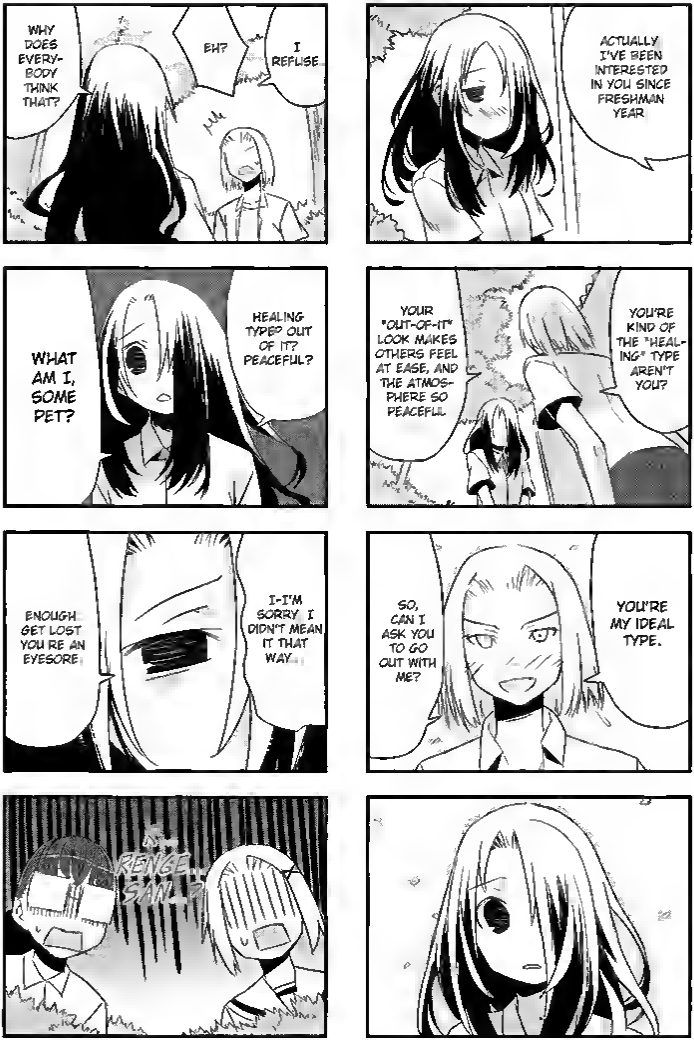

YES
IS YOUR UNIFORM STRAIGHTENED UP?
YES
DID YOU BRING A HANDKERCHIEF?
DID YOU WEAR YOUR LUCKY UNDIES?
YES
VERY GOOD!

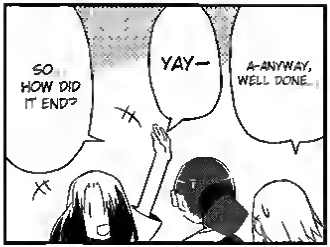

UM. I GUESS THE FACT THAT YOU SHOWED UP MEANS THAT...
...YOU ALREADY KNOW, RIGHT?

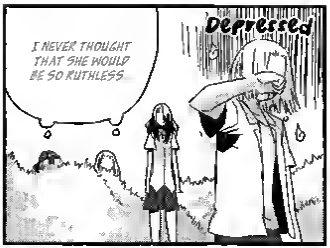

YOU'RE ALL SET! NOW, BRING OUT YOUR COURAGE AND GET ON THE BATTLEFIELD!
SALUTE
YES, CAPTAIN!

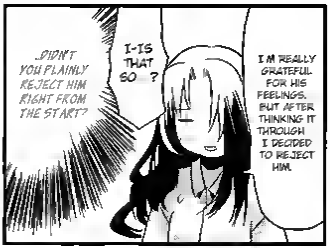

PEEPING IS THE BEST!
MMM-MM
PAN
Yeah—

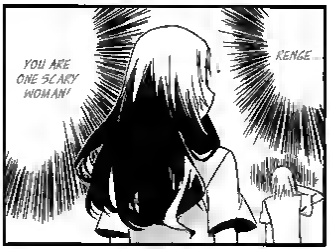

WE'RE THE WORST-AKEN, WE...?
"OKAY" NOW, WE HIDE IN THE BUSHES AND WATCH

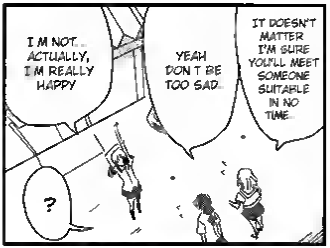

WHY DOES EVERY-BODY THINK THAT?
EH?
I REFUSE
ACTUALLY I'VE BEEN INTERESTED IN YOU SINCE FRESHMAN YEAR
WHAT AM I, SOME PET?
HEALING TYPE? OUT OF IT? PEACEFUL?
YOUR "OUT-OF-IT" LOOK MAKES OTHERS FEEL AT EASE, AND THE ATMOS-PHERE SO PEACEFUL
YOU'RE KIND OF THE "HEAL-ING" TYPE AREN'T YOU?
ENOUGH. GET LOST YOU'RE AN EYESORE
I-I'M SORRY I DIDN'T MEAN IT THAT WAY...
SO, CAN I ASK YOU TO GO OUT WITH ME?
YOU'RE MY IDEAL TYPE.
RENGE SAN...

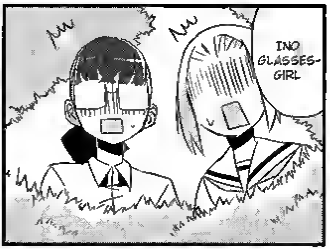


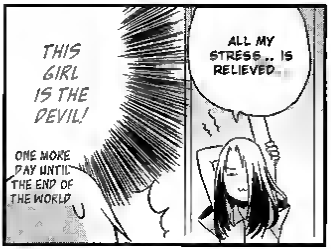


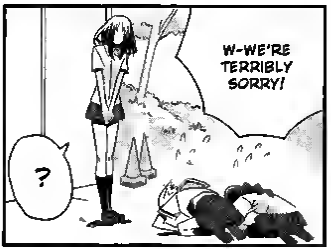

...DIDN'T YOU PLAINLY REJECT HIM RIGHT FROM THE START?
I-IS THAT SO...?
I'M REALLY GRATEFUL FOR HIS FEELINGS. BUT AFTER THINKING IT THROUGH I DECIDED TO REJECT HIM.











TN: LOL REJECTING GUYS TO RELIEVE STRESS. SHE'S POPULAR ALRIGHT!